

Comment faire de la dictée à l'adulte une véritable situation d'apprentissage ?

Définition et enjeux

C'est le moyen de faire produire à l'enfant un texte quand il ne peut pas encore graphier seul. L'enfant confie ce texte à l'adulte, qui sait lire et écrire. Dégagé des problèmes matériels du graphisme, il peut découvrir les contraintes propres de l'écrit et leurs différences avec celles de l'oral. Ensemble, patiemment, enfant(s) et adulte donnent forme à l'histoire qui voit le jour : du jet initial au « beau texte » qui sera imprimé, lu à l'école et à l'extérieur de l'école.

La dictée à l'adulte se pratique entre un apprenant et un expert, qui va mettre ses compétences au service de l'apprenant.

La dictée à l'adulte doit être inscrite dans une situation de communication authentique et se pratique de manière régulière (à minima une fois par semaine en GS et deux fois par mois en MS).

Que disent les programmes de cycle 1 ?

Objectifs visés et éléments de progressivité :

Il appartient à l'école maternelle de donner à tous une culture commune de l'écrit. Les enfants y sont amenés à comprendre de mieux en mieux des écrits à leur portée, à découvrir la nature et la fonction langagière de ces tracés réalisés par quelqu'un pour quelqu'un, à commencer à participer à la production de textes écrits dont ils explorent les particularités. En fin de cycle 1, les enfants peuvent montrer tous ces acquis dans leurs premières écritures autonomes. Ce seront des tracés tâtonnants sur lesquels s'appuieront les enseignants de cycle 2.

Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :

Participer verbalement à la production d'un écrit. Savoir qu'on n'écrit pas comme on parle.

Quelles modalités d'organisation ?

En groupe classe
ou en « atelier » ?

La plus favorable est une organisation de type « ateliers ». Elle rend le maître disponible pour conduire l'activité avec un petit groupe de 4 à 6 enfants.

Pour les élèves qui éprouvent des difficultés à formuler leurs idées, il est souhaitable de conduire cette activité dans le cadre des activités pédagogiques complémentaires (A.P.C.) qui permet à l'enseignant d'être entièrement disponible pour quelques élèves.

Avec un groupe hétérogène
ou un groupe homogène ?

Des groupes homogènes favorisent une participation active de chacun et une meilleure interaction avec le maître.

Toutefois, une organisation en groupes hétérogènes peut permettre aux enfants moins performants sur le plan langagier de comprendre l'activité en jeu et de répéter les énoncés entendus. Ce bénéfice non négligeable doit être repris et cultivé dans des moments où ces enfants auront à être plus actifs en production car la place de « spectateur » ne suffirait pas pour apprendre.

Où dans la classe ?

Le maître choisit :

- un espace de la classe où il aura pris soin d'afficher les écrits connus des élèves afin qu'ils puissent y chercher des aides.
- un support vertical pour que tous les élèves voient le maître écrire et fassent le lien entre l'oral et l'écrit.

Quelle mise en œuvre ?

Du « dire » au texte écrit, faire percevoir le processus d'écriture

PLANIFIER : Choisir le projet	MISE EN TEXTE Raconter	MISE EN TEXTE Dicter
LES CONTENUS •De quoi va-t-on parler ? • A qui? •Pourquoi ? Raconter, expliquer, décrire •Comment ? Le plan ou la structure	L'élève raconte un énoncé (phrase, histoire). <i>Compétence mise en œuvre :</i> Passer d'une interlocution dialoguée au monologue puis négocier avec le maître et les autres ce qui est à écrire. (forme et contenu affinés)	Tenir en mémoire l'énoncé. Le segmenter pendant l'acte d'écriture du maître. Rédiger (tenir un énoncé cohérent) Composer en suivant les étapes ; Se reporter aux informations prédéfinies. Choisir un ordre d'énoncé cohérent Apporter des remédiations, corrections d'écriture.

Quels écrits produire ?

On pourra produire, par dictée à l'adulte, des écrits documentaires, des fiches techniques, des règles du jeu, des histoires, des textes connus des élèves, des légendes ... mais il faut toujours que les élèves connaissent déjà le genre de texte qu'ils sont censés écrire.

S'ils ont déjà pratiqué des règles du jeu, compris les informations qu'elles dispensent et la manière dont elles les organisent, ils pourront éventuellement en produire avec une aide soutenue de l'enseignant.

Quels gestes professionnels de l'enseignant ?

L'enseignant veille à l'authenticité des situations et des projets d'écriture : il doit y avoir un véritable destinataire, un lecteur identifié, une fonction précise à cet écrit.

- Il est essentiel d'amener les élèves impliqués dans cette tâche de dictée à passer du registre oral/pratique à un registre écrit qui respecte des normes de ponctuation (majuscule et fin de phrase), d'organisation du groupe nominal (gestion des déterminants adéquats), d'emploi des temps adaptés et d'organisation syntaxique.
- Gérer la norme écrite : d'abord prendre en compte tout ce qui est dit pour ensuite ne pas écrire tout ce qui est dit. Il s'agit de pointer les propositions non conformes avec la langue écrite « quand on parle, on dit... mais on ne peut l'écrire comme cela ? » Proposer des corrections, aider l'enfant pour le vocabulaire, les structures syntaxiques, les répétitions comme celle du sujet (Le loup, il ...).
- Dans les activités d'écriture, l'enseignant encode les mots à la place des enfants qui ne savent pas le faire ; il s'arrête, parfois, sur des mots réguliers pour les épeler, en donnant le nom de la lettre et le bruit qu'elle produit, les aidant ainsi à comprendre le principe alphabétique.
- L'enseignant explicite le but et l'enjeu de la construction ; à qui s'adresse le texte écrit ; quelles informations exprimer, dans quel ordre ; faire récapituler.
- La gestion des propositions d'énoncés par l'enseignant fait aussi l'objet d'une attention soutenue.
- L'enseignant explicite son activité de scripteur.
- L'enseignant commente la gestion de l'espace-page par rapport à ce qu'il écrit.
- L'enseignant relit l'écrit sans syllaber, en pointant les mots au fur et à mesure.
- L'enseignant répond aux questions des élèves qui sont autant d'indicateurs de leur questionnement sur l'activité d'écriture. Il favorise ainsi des conduites métalinguistiques.



Une séance de dictée à l'adulte :

http://videos.education.fr/MENESR/eduscol.education.fr/2015/DVDs/2010_apprendre_parler/apprendreparler10_S12.mp4